ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 30.4.2010
COM(2010)211 τελικό

2010/0114 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της […]

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Με την απόφαση της 23ης Φεβρουαρίου 2009, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την ομάδα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (εφεξής «τα κράτη ΑΚΕ») με σκοπό να προβεί στη δεύτερη αναθεώρηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών ΑΚΕ, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία του Κοτονού»).

Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας του Κοτονού, τόσο τα κράτη ΑΚΕ όσο και η ΕΕ γνωστοποίησαν αμοιβαία τις διατάξεις που ζητούν να αναθεωρηθούν με σκοπό την ενδεχόμενη τροποποίηση της συμφωνίας. Οι κοινοποιήσεις των κρατών ΑΚΕ και της ΕΕ συνέκλιναν σε πολλούς τομείς, αμφότερα δε τα μέρη αναγνώρισαν ότι η πολιτική διάσταση της συμφωνίας του Κοτονού θα πρέπει να αναπτυχθεί περισσότερο, σε σχέση με την περιφερειακή ολοκλήρωση και την εφαρμογή της εταιρικής σχέσης, ιδίως όσον αφορά τη συνεργασία για την ανάπτυξη.

Μετά την επίσημη έναρξη των διαπραγματεύσεων, στο Μικτό Συμβούλιο της 29ης Μαΐου 2009, πραγματοποιήθηκε σειρά διαπραγματευτικών συνόδων μεταξύ του Ιουνίου 2009 και του Μαρτίου 2010.

Για τη διοργάνωση των διαπραγματεύσεων, δημιουργήθηκαν τρεις θεματικές ομάδες διαπραγμάτευσης:

i) πολιτική διάσταση, θεσμικά θέματα και τομεακές πολιτικές,
ii) οικονομική συνεργασία, περιφερειακή ολοκλήρωση και εμπόριο,
iii) συνεργασία για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης και συναφή θέματα.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, και, μέσω της ομάδας εργασίας ΑΚΕ, ενημέρωνε κατά τακτά διαστήματα τα κράτη μέλη σχετικά με την πορεία των διαπραγματεύσεων. Τα κράτη μέλη είχαν τη δυνατότητα να παραστούν στις επίσημες διαπραγματευτικές συνόδους.

Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας του Κοτονού, οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν με επιτυχία, σε έκτακτη κοινή συνεδρίαση των αρμόδιων υπουργών, στις 19 Μαρτίου 2010, κατά την οποία ο διαπραγματευτής της ΕΕ μονογράφησε τα εγκριθέντα κείμενα για την τροποποίηση της συμφωνίας.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η τροποποιητική συμφωνία, που θα πρέπει να υπογραφεί από αμφότερα τα μέρη, είναι σύμφωνη με τις διαπραγματευτικές οδηγίες.

Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να δώσει τη σύμφωνη γνώμη του πριν προτείνει η Επιτροπή στο Συμβούλιο απόφαση για τη σύναψη τροποποιητικής συμφωνίας.

Σε μεταγενέστερη ημερομηνία, το κείμενο της συμφωνίας του Κοτονού θα πρέπει να επανεξεταστεί περαιτέρω για να επέλθουν οι αλλαγές που απορρέουν από τη θέση σε ισχύ της συνθήκης της Λισαβόνας, ιδίως όσον αφορά την αντικατάσταση των όρων «Ευρωπαϊκή Κοινότητα» με τους όρους «Ευρωπαϊκή Ένωση» και την εξωτερική εκπροσώπηση της ΕΕ.

2010/0114 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της […]

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με απόφαση της 23ης Φεβρουαρίου 2009, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την ομάδα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (εφεξής «τα κράτη ΑΚΕ») με σκοπό να προβεί στη δεύτερη αναθεώρηση της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών ΑΚΕ, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία του Κοτονού»).

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 3 της συμφωνίας του Κοτονού, οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν με επιτυχία, κατά την έκτακτη κοινή συνεδρίαση των αρμόδιων υπουργών που πραγματοποιήθηκε στις 19 Μαρτίου 2010, με τη μονογραφή των τροποποιητικών κειμένων της συμφωνίας.

(3) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

(4) Μετά τη θέση σε ισχύ της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

(1) Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που δύνανται να υπογράψουν, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη συμφωνία για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, όπως αναθεωρήθηκε για πρώτη φορά στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005.

Το κείμενο της συμφωνίας που πρέπει να υπογραφεί επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

(2) Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διατυπώνει την ακόλουθη δήλωση, η οποία καταχωρείται στην τελική πράξη της τροποποιητικής συμφωνίας:

«*Μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και από την ημερομηνία αυτή, ασκεί όλα τα δικαιώματα και αναλαμβάνει όλες τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Επομένως, με τους όρους «η Ευρωπαϊκή Κοινότητα» ή «η Κοινότητα» στο κείμενο της συμφωνίας νοείται, κατά περίπτωση, «η Ευρωπαϊκή Ένωση».*

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα προτείνει στα μέρη ΑΚΕ ανταλλαγή επιστολών για την επικαιροποίηση του κειμένου της συμφωνίας σε συνάρτηση με τις θεσμικές αλλαγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση που απορρέουν από τη θέση σε ισχύ της συνθήκης της Λισαβόνας.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, […]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος